déclare M. BRACQ, 7, Rue Saint-Hubert, LILLE

"Je suis très heureux du succès obtenu avec 'ASPRO'. Je souffrais de migraines depuis 20 ans ; après avoir pris deux comprimés, 'ASPRO' m'a soulagé en cinq minutes ! Aussi c'est avec empressement que je vous remercie et je ne resterai plus sans 'ASPRO'".
M. BRACQ, 7, Rue Saint-Hubert, LILLE

PRENEZ AUSSI 'ASPRO' CONTRE : migraines névralgies rhumatismes sciatique - lumbago refroidissements

2. modèle d'essai
3.75 la boîte de 10 comprimés.
7.50 la boîte de 25 comprimés.
15. la boîte de 60 comprimés.

Ces coups dans les tempes, cette tête prise comme dans un étau... quel supplice ! Pourtant il faut travailler, parler, sourire même. Pourquoi supporter plus longtemps le bourreau qui ruine des heures, des jours de votre vie ? La science médicale d'aujourd'hui vous offre le moyen de vous libérer : 'ASPRO' chasse migraines et névralgies en 5 minutes. *Songez-y ! pour passer de la douleur à la joie, il suffit de cette toute petite chose : 2 comprimés d'ASPRO.*

La préparation unique d''Aspro' n'est le calmant absolument pur dont tous ceux qui souffrent ont besoin : confiez-vous à 'ASPRO' sans arrière-pensée, *il n'affecte jamais le cœur ni l'estomac.* C'est si vrai que même un enfant peut en prendre.

Cessez donc de souffrir inutilement : prenez 'ASPRO' !

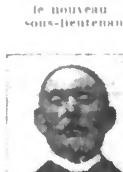
BOUSBECQUE

Les officiers de la Compagnie de sapeurs-pompiers

Nous avons annoncé ces jours derniers que M. Jean-Baptiste Ghesquière, lieutenant, commandant la compagnie de sapeurs-pompiers, venait de prendre sa retraite. On sait qu'en récompense de ses

M. A. GHESQUIÈRE le nouveau sous-lieutenant

M. D. OLIVIER promu au grade de lieutenant



M. J. GHESQUIÈRE capitaine honoraire

41 ans de devoués services à la compagnie, M. le préfet lui avait décerné le titre de capitaine honoraire.

M. Ghesquière aîné comme successeur M. Daniel Olivier, sous-lieutenant, promu à cette occasion au grade de lieutenant.

Pour le remplacer dans son fonctions, M. le président de la République a, par décret, nommé M. Adolphe Ghesquière, neveu du capitaine honoraire et fils de M. Louis Ghesquière-Dhallum, administrateur du Bureau de bienfaisance et président de la Société des Anciens militaires.

Nous avons le plaisir de publier aujourd'hui la photographie des trois nouveaux officiers, sympathiques à toute la population de Bousbecque.

La fête du quartier des Bois

C'est le dimanche 21 juin prochain qu'aura lieu la fête populaire du quartier des Bois à Bousbecque. Elle commencera sous les auspices de l'Administration municipale, avec le concours de la musique municipale et de la compagnie de sapeurs-pompiers.

Voici le programme :

Dimanche 21 juin, à 6 h., réveil en fanfare. — A 16 h. 30, exposition des sociétés prenant part au concours et concours de vélos-bicyclettes. — A 17 h., à la Vieille Feuille, chez M. Florimond Debocq, bal de nouvelles, jeu de quilles chez M. Augustin Delmotte, aux Bois, jeu de bac chez Mme veuve Robert-Rombert et « Plafonneur » jeu de cerceaux à l'estaminet du « Pigeon d'Or », jeu de boules chez M. Noël Hutchebuer, café « Bon Augure ». Pêche concert, kermesse, retraite aux flambeaux, attractions variées. — A 20 h., ascension du ballon du Montparnasse et lancement de suites grotesques. — A 21 h., illuminations, tirant toute la jeunesse dans les différents estaminets, et de 22 h. à 2 h., concours de lots, au profit des sinistrés et du Bureau de bienfaisance. Prix de la mise : 0 fr. 25.

A « LA SAINT-MICHEL » — Ce soir, d'exercice pour les pompiers à 18 h. 30 pour les adultes à 19 h. 30, pour les cadets.

BELGIQUE

BANQUE ET BOURSE — Toutes opérations par le CRÉDIT DU NORD BELGE, 3 rue du Fossé-aux-Loups, Bruxelles et à Courtrai, Gand, Tournai, Mouscron, Menin, Péruwelz. C47889

Carnet du Jour

Distinction

— Nous avons été heureux de relever parmi les récentes nominations dans l'ordre de la Légion d'honneur le nom de M. LE BESNERAIS, directeur de l'exploitation des Chemins de fer du Nord, promu au grade d'officier.

En cette circonstance, nous nous permettons de lui présenter nos sincères félicitations.

Nécrologie

— On nous prie d'annoncer le décès de Madame Charles CATTEAU-VERNIER, survenu à Croix, le 4 juin 1936, dans sa soixante-dix-neuvième année.

Ses funérailles auront lieu le Lundi 8 juin, à 10 heures, en l'église St-Martin, à Croix. — L'inhumation aura lieu à Comines. N1658d

Une toute petite annonce peut contenir un fait très important, pour vos affaires.

Maigre

Si seulement elle savait que l'on peut augmenter de 5 livres en 30 jours, et qu'elle pourrait ne plus voir ses joues creuses et pâles ! Aujourd'hui, les médecins recommandent les Pastilles JESSEL à base d'Huile de Foie de Morue parce qu'elles sont enrobées de sucre et très agréables à prendre. Rien de mieux que l'Huile de Foie de Morue pour rendre poids, vigueur et santé aux personnes faibles et épuisées. Achetez une boîte de Pastilles JESSEL chez votre Pharmacien (12 fr. 75) et si vous n'augmentez pas de 5 livres en un mois votre argent vous sera remboursé.

NORD

Les stocks de blé entreposés pour l'État à Dunkerque et à Petite-Synthe sont épuisés

En mars 1935, en vue de revaloriser les produits agricoles, 103.000 quintaux de blé avaient été entreposés dans les entrepôts de la Chambre de Commerce de Dunkerque, situés aux Docks de Petite-Synthe. Il y a quelques jours, les 22.600 quintaux qui restaient ont été adjugés.

Après la mort tragique d'un électricien à Bailleul
Une inculpation

Nous avons relaté la mort accidentelle de Fernand électricien Maurice Hilde, père d'une famille de neuf enfants, survenue alors qu'il effectuait une réparation au-dessus de la cabine de transformation de la société artésienne, route de Meteren à Bailleul.

Mardi soir, le Parquet d'Hazebrouck s'est rendu sur les lieux de l'accident. Les magistrats ayant constaté que le courant du disjoncteur n'avait pas été coupé avant la réparation, ont inculpé d'homicide par imprudence M. Monnot, directeur de la Société artésienne à Bailleul.

MONDORF-les-BAINS
et ses ENVIRONS

Le beau site Franco-Luxembourgeois

Les lignes d'horizon du paysage de Mondorf sont suavement tracées, des inflexions capricieuses viennent à temps contrarier une harmonie trop simple. Fidèle à son rôle ancestral, il figure toujours la sentinelle vigilante et décidée.

Mondorf doit sa renommée à la présence de la station thermale. Nous devons la découverte de la source à des forages effectués vers 1840 pour trouver des gisements de sel, et qui pénétrent à la profondeur de 725 mètres, dans le puits artésien qui constitue le collecteur de notre eau.

Les eaux de Mondorf puisent leurs minéraux salutaires dans les profondeurs du grès vosgien, résidu d'une mer préhistorique. Elles appartiennent à la catégorie des eaux dites profondes ou de synthèse, eaux primitives et vierges — et non aux eaux d'infiltration.

La cure de Mondorf se recommande pour le traitement des maladies du foie, de la vésicule biliaire, de l'estomac, des intestins, de la nutrition (diabète, goutte, obésité, colites, colibacilloses, anaphylaxies, rhumatismes et constipations chroniques).

La source de Mondorf a bien choisi son endroit pour s'évader de ses souterrains mystérieux.

Le fouillis de verdure où elle vit le jour s'est transformé en un vaste parc à la flore variée, aux riches frondaisons au style des plus éclectiques, l'œuvre de l'architecte André, disciple de Le Nôtre.

Mondorf-Etat tire le meilleur parti de cette ambiance pour obtenir des distractions appropriées à sa station thermale : courts de tennis, canotage, tir aux claves, pêche, etc. Concerts, spectacles lyriques, grande attractions internationales, ballets, feux d'artifice, etc., régulièrement figurent aux programmes des fêtes. Mondorf-Etat dispose d'une scène de verdure qui se place au premier rang des théâtres de plein air de l'Europe.

Mondorf est centre de tourisme : la Chapelle du Castel, restige d'un grand passé. Altwies, où Victor Hugo séjourna au mois de septembre de « l'année terrible » (1871). Presque tous les jours il se rendait aux eaux de Mondorf dont la cure était tout indiquée pour atténuer l'effet physique des formidables secousses morales qui ébranlèrent le grand homme : le coquet village d'Ellange. Une fort agréable promenade conduit à Dalheim, le Ricciacus des Romains. Une stèle gigantesque surmontée de l'aigle porte l'inscription : « Rome a campé sur ce plateau ».

Enfin, la Moselle est à 8 kilomètres avec Remich, au paysage grandiose et sa plage, une des plus belles du pays.

Les autocars établissent des communications dans tous les sens et par-dessus la frontière : Thionville, Metz, Longwy, Arlon, Luxembourg, Trier, Bitburg, Diekirch, Echternach, Wasserbillig, Remich, Grevenmacher, Wormeldange, Mondorf-les-Bains, Dudelange, Esch-sur-Alzette, Pétange, Rodange, Athus, Messancy, Virton, Stockem, Etalle, Rachecourt, Tintigny, Rossignol, Saint-Léger, Musson, Meix-devant-Virton, Gérouville, Longlier, Neufchâteau, Bastogne, Wiltz, Ettelbruck, Diekirch, Clervaux, Vianden, Echternach, Grevenmacher, Remich, Mondorf-les-Bains, Esch-sur-Alzette, Differdange, Dudelange, Luxembourg, Mamer, Capellen, Steinfort, Koerich, Mersch, Ettelbruck, Diekirch, Wiltz, Bastogne, Neufchâteau, Gérouville, Longlier, Rachecourt, Tintigny, Rossignol, Saint-Léger, Musson, Meix-devant-Virton, Stockem, Etalle, Virton, Arlon, Athus, Rodange, Pétange, Messancy, Luxembourg, Esch-sur-Alzette, Differdange, Dudelange, Remich, Mondorf-les-Bains, Grevenmacher, Echternach, Diekirch, Ettelbruck, Clervaux, Vianden